

# INVITATION



- La Députation Permanente de la Province de Liège
- L'Administration Communale de la Ville de Seraing
- Le District de Natation Liège/Namur/Luxembourg
- L'A.S.B.L. Ecole Seraing Natation

ont le plaisir de vous inviter à participer au

## Grand Prix de Natation 2026 de la Ville de Seraing

qui se déroulera les **20, 21 et 22 Mars 2026**  
dans les installations de la Piscine Olympique de Seraing,  
Province de Liège, Belgique.  
Elle est équipée d'un matériel de chronométrage électronique  
complété d'un tableau d'affichage full matriciel.

Vous trouverez en annexe le règlement des épreuves ainsi que  
toutes autres informations utiles.

Nous espérons que ce programme vous intéressera et que  
nous pourrons compter sur votre participation.

Avec nos remerciements anticipés, nous vous présentons,  
chers amis sportifs, nos meilleures salutations.

*Le Comité Organisateur*

[www.esn-seraing.be](http://www.esn-seraing.be)

**Programme**

**Règlement**

**Records**

# Programme

www.esn-seraing.be

Grand Prix  
International  
de la Ville de Seraing

20/3-22/3  
2026



## Friday 20/03/2026

16.30 Echauffement/Warm-up  
18.00

|                                        |                          |               | Jeunes 3<br>Young 3<br>14/15 | Jeunes 2<br>Young 2<br>12/13 | Jeunes 1<br>Young 1<br>10/11 | Open<br>09 et + |
|----------------------------------------|--------------------------|---------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------|
| 1.                                     | 50m Nage Libre/Freestyle | Messieurs/Men | 0:34,00                      | 0:30,00                      | 0:28,50                      | 0:26,00         |
| 2.                                     | 50m Nage Libre/Freestyle | Dames/Women   | 0:35,00                      | 0:31,00                      | 0:30,50                      | 0:29,00         |
| 3.                                     | 50m Papillon/Butterfly   | Messieurs/Men | 0:41,00                      | 0:35,00                      | 0:31,50                      | 0:28,50         |
| 4.                                     | 50m Papillon/Butterfly   | Dames/Women   | 0:41,00                      | 0:36,00                      | 0:34,00                      | 0:32,00         |
| 5.                                     | 50m Dos/Backstroke       | Messieurs/Men | 0:39,00                      | 0:35,00                      | 0:33,00                      | 0:30,00         |
| 6.                                     | 50m Dos/Backstroke       | Dames/Women   | 0:39,00                      | 0:36,00                      | 0:35,00                      | 0:33,00         |
| 7.                                     | 50m Brasse/Breaststroke  | Messieurs/Men | 0:45,00                      | 0:40,00                      | 0:38,00                      | 0:34,00         |
| 8.                                     | 50m Brasse/Breaststroke  | Dames/Women   | 0:46,00                      | 0:42,00                      | 0:40,00                      | 0:38,00         |
| <b>Finales directes / Timed finals</b> |                          |               |                              |                              |                              |                 |
| 9.                                     | 200m Papillon/Butterfly  | Messieurs/Men |                              | 2:57,00                      | 2:43,00                      | 2:26,00         |
| 10.                                    | 200m Papillon/Butterfly  | Dames/Women   |                              | 3:01,00                      | 2:47,00                      | 2:33,00         |

## Saturday 21/03/2026

07.00 Echauffement/Warm-up  
08.30 Séries/Heats

|     |                           |               | Jeunes 3<br>Young 3<br>14/15 | Jeunes 2<br>Young 2<br>12/13 | Jeunes 1<br>Young 1<br>10/11 | Open<br>09 et + |
|-----|---------------------------|---------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------|
| 11. | 200m 4 Nages/Medley       | Messieurs/Men | 3:09,00                      | 2:52,00                      | 2:40,00                      | 2:29,00         |
| 12. | 200m 4 Nages/Medley       | Dames/Women   | 3:12,00                      | 2:53,00                      | 2:46,00                      | 2:41,00         |
| 13. | 200m Nage Libre/Freestyle | Messieurs/Men |                              | 2:26,00                      | 2:20,00                      | 2:10,00         |
| 14. | 200m Nage Libre/Freestyle | Dames/Women   |                              | 2:31,00                      | 2:27,00                      | 2:19,00         |
| 15. | 100m Brasse/Breaststroke  | Messieurs/Men | 1:37,00                      | 1:28,00                      | 1:20,00                      | 1:15,00         |
| 16. | 100m Brasse/Breaststroke  | Dames/Women   | 1:39,00                      | 1:30,00                      | 1:24,00                      | 1:22,00         |
| 17. | 100m Dos/Backstroke       | Messieurs/Men | 1:25,00                      | 1:18,00                      | 1:13,00                      | 1:07,00         |
| 18. | 100m Dos/Backstroke       | Dames/Women   | 1:25,00                      | 1:20,00                      | 1:17,00                      | 1:12,00         |

13.30 Echauffement/Warm-up

|       |                           |               |        |        |        |        |
|-------|---------------------------|---------------|--------|--------|--------|--------|
| 15.00 | 50m Papillon/Butterfly    | Messieurs/Men | Finale | Finale | Finale | Finale |
|       | 50m Papillon/Butterfly    | Dames/Women   | Finale | Finale | Finale | Finale |
|       | 50m Brasse/Breaststroke   | Messieurs/Men | Finale | Finale | Finale | Finale |
|       | 50m Brasse/Breaststroke   | Dames/Women   | Finale | Finale | Finale | Finale |
|       | 200m 4 Nages/Medley       | Messieurs/Men | Finale | Finale | Finale | Finale |
|       | 200m 4 Nages/Medley       | Dames/Women   | Finale | Finale | Finale | Finale |
|       | 200m Nage Libre/Freestyle | Messieurs/Men |        | Finale | Finale | Finale |
|       | 200m Nage Libre/Freestyle | Dames/Women   |        | Finale | Finale | Finale |
|       | 100m Brasse/Breaststroke  | Messieurs/Men | Finale | Finale | Finale | Finale |
|       | 100m Brasse/Breaststroke  | Dames/Women   | Finale | Finale | Finale | Finale |
|       | 100m Dos/Backstroke       | Messieurs/Men | Finale | Finale | Finale | Finale |
|       | 100m Dos/Backstroke       | Dames/Women   | Finale | Finale | Finale | Finale |

## Sunday 22/03/2026

07.00 Echauffement/Warm-up  
08.30 Séries/Heats

|     |                           |               | Jeunes 3<br>Young 3<br>14/15 | Jeunes 2<br>Young 2<br>12/13 | Jeunes 1<br>Young 1<br>10/11 | Open<br>09 et + |
|-----|---------------------------|---------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------|
| 19. | 200m Dos/Backstroke       | Messieurs/Men |                              | 2:47,00                      | 2:37,00                      | 2:28,00         |
| 20. | 200m Dos/Backstroke       | Dames/Women   |                              | 2:49,00                      | 2:43,00                      | 2:38,00         |
| 21. | 100m Papillon/Butterfly   | Messieurs/Men | 1:29,00                      | 1:17,50                      | 1:11,50                      | 1:04,00         |
| 22. | 100m Papillon/Butterfly   | Dames/Women   | 1:29,00                      | 1:20,00                      | 1:16,00                      | 1:10,00         |
| 23. | 200m Brasse/Breaststroke  | Messieurs/Men |                              | 3:05,00                      | 2:48,00                      | 2:42,00         |
| 24. | 200m Brasse/Breaststroke  | Dames/Women   |                              | 3:07,00                      | 3:00,00                      | 2:56,00         |
| 25. | 100m Nage Libre/Freestyle | Messieurs/Men | 1:15,00                      | 1:07,00                      | 1:03,00                      | 0:57,00         |
| 26. | 100m Nage Libre/Freestyle | Dames/Women   | 1:17,00                      | 1:10,00                      | 1:07,00                      | 1:03,50         |

14.00 Echauffement/Warm-up

|       |                           |               |        |        |        |        |
|-------|---------------------------|---------------|--------|--------|--------|--------|
| 15.00 | 50m Nage Libre/Freestyle  | Messieurs/Men | Finale | Finale | Finale | Finale |
|       | 50m Nage Libre/Freestyle  | Dames/Women   | Finale | Finale | Finale | Finale |
|       | 50m Dos/Backstroke        | Messieurs/Men | Finale | Finale | Finale | Finale |
|       | 50m Dos/Backstroke        | Dames/Women   | Finale | Finale | Finale | Finale |
|       | 100m Papillon/Butterfly   | Messieurs/Men | Finale | Finale | Finale | Finale |
|       | 100m Papillon/Butterfly   | Dames/Women   | Finale | Finale | Finale | Finale |
|       | 200m Brasse/Breaststroke  | Messieurs/Men |        | Finale | Finale | Finale |
|       | 200m Brasse/Breaststroke  | Dames/Women   |        | Finale | Finale | Finale |
|       | 200m Dos/Backstroke       | Messieurs/Men |        | Finale | Finale | Finale |
|       | 200m Dos/Backstroke       | Dames/Women   |        | Finale | Finale | Finale |
|       | 100m Nage Libre/Freestyle | Messieurs/Men | Finale | Finale | Finale | Finale |
|       | 100m Nage Libre/Freestyle | Dames/Women   | Finale | Finale | Finale | Finale |

|                              | Dames - Women                                  |                                                       |                                                   |                                                    | Messieurs - Men                                      |                                                  |                                                    |                                                |
|------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|                              | 11-12 ans<br>Jeunes 3<br>Young 3               | 13-14 ans<br>Jeunes 2<br>Young 2                      | 15-16 ans<br>Jeunes 1<br>Young 1                  | Open                                               | 11-12 ans<br>Jeunes 3<br>Young 3                     | 13-14 ans<br>Jeunes 2<br>Young 2                 | 15-16 ans<br>Jeunes 1<br>Young 1                   | Open                                           |
| 50m Nage Libre<br>Freestyle  | 0:28,51<br>TOK Talya<br>SNRW (GER) - 2024      | 0:27,37<br>DELCOMMUNE Zinke<br>KAZS (BEL) - 2019      | 0:25,99<br>DIETTERLE A. S.<br>DSV ( GER) - 2012   | 0:25,55<br>DEKKER Inge<br>KNZB (NED) - 2014        | 0:28,42<br>BÜSCHER Theodor<br>SNRW (GER) - 2023      | 0:24,65<br>THIEL Larus<br>SNRW (GER) - 2023      | 0:24,28<br>ATMAR Benjamin<br>SVNRW (GER) - 2019    | 0:22,78<br>SIMONS Kenzo<br>KNZB (NED) - 2019   |
| 100m Nage Libre<br>Freestyle | 01:02,83<br>TOK Talya<br>SNRW (GER) - 2024     | 0:59,40<br>HERMANN Angel. May<br>SVNRW (GER) - 2019   | 0:57,35<br>DIETTERLE A. S.<br>DSV ( GER) - 2012   | 0:55,56<br>DEKKER Inge<br>KNZB (NED) - 2014        | 1:02,70<br>BÜSCHER Theodor<br>SNRW (GER) - 2023      | 0:55,34<br>THIEL Larus<br>SNRW (GER) - 2023      | 0:53,63<br>ATMAR Benjamin<br>SVNRW (GER) - 2019    | 0:49,86<br>VERSCHUREN S.<br>KNZB (NED) - 2014  |
| 200m Nage Libre<br>Freestyle |                                                | 2:10,06<br>CHILD Tiegan<br>BSC (GBR) - 2016           | 2:04,17<br>KÄTHNER Rosalie<br>DSV ( GER) - 2012   | 2:01,51<br>VERMEULEN Esmee<br>KNZB (NED) - 2014    |                                                      | 2:04,30<br>CORNWELL Freddie<br>BANL (GBR) - 2012 | 1:57,23<br>MARCOURT Alexandre<br>STT (BEL) - 2015  | 1:49,90<br>VERSCHUREN S.<br>KNZB (NED) - 2014  |
| 50m Brasse<br>Breaststroke   | 0:36,63<br>GASPARD Marie<br>CNB (BEL) - 2017   | 0:34,53<br>FLYCKT Emilia<br>CETUS (FIN) - 2015        | 0:32,02<br>HUMMEL Margarethe<br>DSV ( GER) - 2012 | 0:30,99<br>METZ Rosey<br>WVZ (NED) - 2022          | 0:35,50<br>HOLZWARDT Gabriel<br>MITTE (GER) - 2019   | 0:30,94<br>BROEKSTRA Wytse<br>ZVW (NED) - 2022   | 0:30,36<br>KRISTAPS Cilipans<br>ADAZU (LAT) - 2023 | 0:28,73<br>DIJKSTRA Juri<br>KNZB (NED) - 2019  |
| 100m Brasse<br>Breaststroke  | 1:22,45<br>KASALKA C.<br>S.L. (LUX) - 2004     | 1:15,82<br>PIONTEK Maxi<br>SVNRW (GER) - 2019         | 1:10,69<br>SCHOUTEN Tes<br>KNZB (NED) - 2016      | 1:09,63<br>METZ Rosey<br>WVZ (NED) - 2022          | 1:19,47<br>HOLZWARDT Gabriel<br>MITTE (GER) - 2019   | 1:08,78<br>BROEKSTRA Wytse<br>ZVW (NED) - 2022   | 1:07,02<br>BROEKSTRA Wytse<br>ZW (NED) - 2023      | 1:02,79<br>KAMMINGA Arno<br>PSV (NED) - 2016   |
| 200m Brasse<br>Breaststroke  |                                                | 2:41,83<br>VAN DE RIJT Carmen<br>GZVN (BEL) - 2012    | 2:33,47<br>WILLERS Julia<br>DSV ( GER) - 2012     | 2:33,47<br>WILLERS Julia<br>DSV ( GER) - 2012      |                                                      | 2:34,15<br>BROEKSTRA Wytse<br>ZVW (NED) - 2022   | 2:24,68<br>GREVEN Lucas<br>GZVN (BEL) - 2011       | 2:17,74<br>DEKKER Bram<br>PSV (NED) - 2014     |
| 50m Dos<br>Backstroke        | 0:33,80<br>BERNER Calla<br>SNRW (GER) - 2023   | 0:30,52<br>JANSSEN Loulou<br>KNZB (NED) - 2015        | 0:29,73<br>DIETTERLE A. S.<br>DSV ( GER) - 2012   | 0:28,96<br>LETRARI Laura<br>BZN (ITA) - 2016       | 0:32,88<br>SIMSEK Burak<br>SNRW (GER) - 2023         | 0:29,29<br>CORNWELL Freddie<br>BANL (GBR) - 2012 | 0:27,62<br>SZABO Robin<br>CHTHN (BEL) - 2012       | 0:25,81<br>KOVACS Benedek<br>HUN (HUN) - 2018  |
| 100m Dos<br>Backstroke       | 1:13,60<br>VAN DE RIJT C.<br>VALKE(NED) -2010  | 1:06,51<br>JANSSEN Loulou<br>KNZB (NED) - 2015        | 1:04,10<br>HOCKE Selina<br>DSV ( GER) - 2012      | 1:02,57<br>LICHTENDONK Ismay<br>DEDEM (NED) - 2024 | 1:10,10<br>BÜSCHER Theodor<br>SNRW (GER) - 2023      | 1:01,20<br>CORNWELL Freddie<br>BANL (GBR) - 2012 | 0:59,32<br>BAMS Laurent<br>EIJSD (NED) - 2012      | 0:56,02<br>KOVACS Benedek<br>HUN (HUN) - 2018  |
| 200m Dos<br>Backstroke       |                                                | 2:27,08<br>VAN VEEEN Maiike<br>DEDEM (NED) - 2011     | 2:18,79<br>HOCKE Selina<br>DSV ( GER) - 2012      | 2:18,21<br>GÄHLER Fr.<br>LS.NI (GER) - 2006        |                                                      | 2:10,60<br>CORNWELL Freddie<br>BANL (GBR) - 2012 | 2:07,85<br>VAN AUDEKERKE N.<br>TSZ (BEL) - 2012    | 2:00,95<br>KOVACS Benedek<br>HUN (HUN) - 2018  |
| 50m Papillon<br>Butterfly    | 0:30,32<br>LUKOSCH Fee<br>SHRUH (GER) - 2019   | 00:29,0<br>De Gyns Lilwenn<br>MOSAN (BEL) - 2025      | 0:27,95<br>DIETTERLE A. S.<br>DSV ( GER) - 2012   | 0:26,20<br>DEKKER Inge<br>KNZB (NED) - 2014        | 0:30:74<br>BÜSCHER Theodor<br>SNRW (GER) - 2023      | 0:25,91<br>THIEL Larus<br>SNRW (GER) - 2023      | 0:25,36<br>MARCOURT Alexandre<br>STT (BEL) - 2015  | 0:24,26<br>MILAK Kristof<br>HUN (HUN) - 2018   |
| 100m Papillon<br>Butterfly   | 1:10,57<br>LUKOSCH Fee<br>SHRUH (GER) - 2019   | 1:05,64<br>PITTERI Maria-Cristina<br>SCC (BEL) - 2014 | 1:02,25<br>NENONEN Sohvi<br>CETUS (FIN) - 2015    | 0:58,81<br>DEKKER Inge<br>KNZB (NED) - 2014        | 1:09,30<br>SCHÖNFELDER Rich Jun<br>SNRW (GER) - 2023 | 1:00,76<br>THIEL Larus<br>SNRW (GER) - 2023      | 0:56,78<br>KUZNETSOV Sergey<br>CETUS (FIN) - 2015  | 0:52,32<br>MILAK Kristof<br>HUN (HUN) - 2018   |
| 200m Papillon<br>Butterfly   |                                                | 2:28,81<br>KRAUSE Maja<br>SV KÖLN (GER) -1988         | 2:17,07<br>KÄTHNER Rosalie<br>DSV ( GER) - 2012   | 2:14,10<br>BAROCSAI Petra<br>HUN (HUN) - 2018      |                                                      | 2:18,85<br>CORNWELL Freddie<br>BANL (GBR) - 2012 | 2:13,06<br>SAWALLA Frank<br>SV KÖLN (GER) - 1989   | 2:02,57<br>GUNNING Michael<br>BSC (GBR) - 2016 |
| 200m 4 Nages<br>Medley       | 2:39,76<br>VAN DE RIJT C.<br>VALKE(NED) - 2010 | 2:25,18<br>SUTTON Rebecca<br>BRCY (GBR) - 2014        | 2:20,23<br>DEMIER Kathrin<br>DSV ( GER) - 2012    | 2:16,42<br>VEROUDEN Lieke<br>AMERS (NED) - 2011    | 2:33,07<br>BÜSCHER Theodor<br>SNRW (GER) - 2023      | 2:19,85<br>CORNWELL Freddie<br>BANL (GBR) - 2012 | 2:10,92<br>BAMS Laurent<br>EIJSD (NED) - 2012      | 2:03,12<br>BARTA Marton<br>HUN (HUN) - 2018    |

1. La compétition est régie par les règlements de la World Aquatics et de la F.F.B.N./F.R.B.N.  
Les épreuves sont ouvertes à tous les membres des clubs de natation ou d'équipes nationales ou régionales affiliées à la World Aquatics.

2. La piscine de Seraing (50 m x 22,5 m x 2 m) dispose de huit couloirs séparés par des lignes d'eau anti-vagues. Elle est équipée d'un chronométrage électronique complété d'un affichage lumineux.

Piscine Olympique de Seraing  
Avenue des Puddleurs, 51  
4100 Seraing  
Belgique

3. **Le nombre de départs est limité à 2200 environ.**

Lorsque le nombre de départs (2200) est atteint, les inscriptions seront clôturées et il ne sera plus possible d'ajouter des nageurs même avant la date des inscriptions.

Toutes les inscriptions dépassant les temps limites de 5 seconde aux 50m , 9 secondes aux 100m et 12 secondes aux 200m , ainsi que les inscriptions sans temps seront automatiquement supprimées.

Les clubs ayant renvoyé **préalablement** l'accord de principe pour le **31 janvier 2026** sont prioritaires. Il sera tenu compte de l'ordre d'arrivée des formulaires d'inscription définitive.

La composition des séries éliminatoires se fera sur base des temps indiqués sur le formulaire d'inscription, sans distinction des catégories d'âge.

4. Les catégories d'âge sont au nombre de quatre :

**Jeunes 3** : filles et garçons nés en 2014 et 2015.

**Jeunes 2** : filles et garçons nés en 2012 et 2013.

**Jeunes 1** : filles et garçons nés en 2010 et 2011.

**Open** : dames et hommes nés en 2009 et avant.

Les nageurs de la catégorie **Jeunes 3** peuvent être inscrits dans les courses suivantes : 50m nage libre, 50m dos, 50m brasse, 50m papillon, 100m nage libre, 100m dos, 100m papillon, 100m brasse et 200m 4 nages.

Pour chacune de ces courses, les huit meilleurs temps à l'issue des séries accèdent à la finale de cette catégorie.

Les nageurs de la catégorie **Jeunes 2, Jeunes 1 et Open** peuvent être inscrits à l'ensemble des courses au programme de la compétition.

Pour chacune des courses, à l'exception du 200m papillon, les huit meilleurs temps à l'issue des séries accèdent à la finale de leur catégorie.

Le **200m papillon** est une finale directe.

5. Pour chaque catégorie, si le nombre de nageurs inscrits dans une course est compris entre 1 et 8, les nageurs accèdent directement à la finale sans devoir nager en séries.

6. Les désistements en finale doivent être **exclusivement** signalés par **écrit** au secrétariat, 15 minutes après la fin de la session.

En l'absence d'un désistement dûment signalé, la non participation à une finale est pénalisée d'une amende de 50 - Euro.

## 7. Prix individuels

Les trois premiers de chaque finale sont récompensés par une médaille.

Par catégorie, les nageurs engrangent des points en fonction de leur classement en finale :

1 : 25 points

2 : 15 points

3 : 10 points

4 : 6 points

5 : 4 points

A l'issue de la compétition, un classement des nageurs est effectué pour chaque catégorie.

En cas d'égalité, les nageurs seront départagés par la meilleure performance aux points FINA obtenue dans les finales retenues pour l'attribution des points.

Les trois premiers de la catégorie **Jeunes 3** se voient décernés un prize money :

1. **75** - Euro.

2. **40** - Euro.

3. **20** - Euro.

Les trois premiers de la catégorie **Jeunes 2** se voient décernés un prize money :

1. **100** - Euro.

2. **50** - Euro.

3. **25** - Euro.

Les trois premiers de la catégorie **Jeunes 1** se voient décernés un prize money :

1. **200** - Euro.

2. **100** - Euro.

3. **50** - Euro.

Les trois premiers de la catégorie **Open** se voient décernés un prize money :

1. **400** - Euro.

2. **200** - Euro.

3. **100** - Euro.

## 8. Record du meeting

A l'issue des séries et des finales, le nageur réalisant un record du meeting se voit attribuer un prize money.

|                  | Jeunes 3 | Jeunes 2 | Jeunes 1 | Open  |
|------------------|----------|----------|----------|-------|
|                  | Young 3  | Young 2  | Young 1  |       |
| Séries / Heats   | 5 €      | 10 €     | 15 €     | 50 €  |
| Finales / Finals | 10 €     | 20 €     | 30 €     | 100 € |

## 9. Droits de participation

Les droits de participation sont fixés à **9.00** - euro par inscription. A la fin des épreuves, l'organisateur rembourse **2.00** - euro par temps limite atteint.

Les droits d'inscription, même en cas de maladie, ne sont pas remboursés.

Les droits de participation sont à virer, avec mention «Grand Prix 2026» avant le **1/03/2026** au compte :

Iban : BE85 1270.6152.2806 Bic : CTBKBEBX  
de l'Ecole Seraing Natation.

10. Le **formulaire d'engagement** «papier» ou «électronique» (à télécharger sur <http://www.esn-seraing.be>) est à envoyer avant le **1/03/2026** à l'adresse suivante :

- pour la version «papier»

*Ecole Seraing Natation*  
*Avenue des Puddleurs, 53*  
*B 4100 SERAING-BELGIQUE*  
Fax : +32 (0)4 338 15 52

- pour la version «électronique» (xls ou lxf ou DSV)  
**gpvs@esn-seraing.be**

11. Les clubs étrangers sont tenus de fournir au moins un officiel.

Pour les clubs belges, chaque club participant est prié de présenter le nombre d'officiels requis en fonction du nombre de nageurs inscrits, tel que prévu par les règlements de la FFBN.

12. En cas de difficulté technique ou d'horaire, le comité organisateur se réserve le droit de modifier le programme et de limiter éventuellement le nombre de participants à certaines courses.

13. Seul le règlement en français peut servir de base à une réclamation éventuelle.